

# Great Vibes

MAIN

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz bracoēs, féfi, chá, éxide ročného typó  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 WXYZ

Alle Menschen werden frei und gleich in Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen ausgestattet und sollten im Geiste der Brüderlichkeit gegeneinander handeln weggelegt. German

Všetci ľudia sa rodia slobodní a rovní v dôstojnosti a právach. Sú obdarení rozumom a svedomím a mali by konať voči sebe v duchu bratstva. Slovak

„Když si to shrneme, tak výsledkem ročního boje s covidem je, že místo jedný roušky máme nosit dvě.“ Czech

Alle mennesker er født frie og likeverdige og verdige. De er utstyrt med fornuft og samvittighet og bør handle mot hverandre i en brorskapsånd. Norwegian

Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i drets. Estan dotats de raó i consciència i han d'actuar els uns amb els altres amb esperit de germanor col·legiate. Catalan

Wszyscy ludzie rodzą się wolni i równi pod względem godności i praw. Są obdarzeni rozumem i sumieniem i powinni postępować wobec siebie w duchu braterstwa. Polish

Pe lângă o biografie scrisă cu erudiție, prețuire și dragoste, cartea aduce cea mai profundă abordare a parcursului în credință al emului Eminescu. Revizuită în câteva rânduri, cartea nu trebuie să lipsească din biblioteca niciunui iubitor de cultură. Romanian

avion award ;tomato fear! ovoide tamesis ;vamos? écreo t'z

“Another tye” «Another Type»

1234567890%

email@mywebsite.com

## Great Vibes

ss01

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz braços, féfi, chá, éxido ročného typc  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Alle Menschen werden frei und gleich in Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen ausgestattet und sollten im Geiste der Brüderlichkeit gegeneinander handeln weggelegd. German

Všetci lidé sa rodia slobodní a rovní v důstojnosti a právech. SÚ obdarení rozumom a svedomím a mali by konať voči sebe v duchu bratstva. Slovak

„Když si to shrneme, tak výsledkem ročního boje s covidem je, že místo jedný rousky máme nosit dvě.“ Czech

Alle mennesker er født frie og likeverdige og verdige. De er utstyrt med fornuft og samvittighet og bør handle mot hverandre i en brorskapsånd. Norwegian

Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i drets. Están dotats de raó i consciència i han d'actuar els uns amb els altres amb esperit de germanor col·legiate. Catalan

Wszyscy ludzie rodzą się wolni i równi pod względem godności i praw. Są obdarzeni rozumem i sumieniem i powinni postępować wobec siebie w duchu braterstwa. Polish

Pe lângă o biografie scrisă cu erudiție, prețuire și dragoste, cartea aduce cea mai profundă abordare a parcursului în credință al omului Eminescu. Revizuită în câteva rânduri, cartea nu trebuie să lipsească din biblioteca niciunui iubitor de cultură. Romanian

avion award ;tomato fear! ovoide tamesis ;vamos? ácreo t'z

“Another tye” «Another Type»

1234567890%

email@mywebsite.com

## Great Vibes

ss02

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz bracoēs, fēfi, chá, éxide ročného typó  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 WXYZ

Alle Menschen werden frei und gleich in Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen ausgestattet und sollten im Geiste der Brüderlichkeit gegeneinander handeln weggelegt. German

Všetci ľudia sa rodia slobodní a rovní v dôstojnosti a právach. Sú obdarení rozumom a svedomím a mali by konať voči sebe v duchu bratstva. Slovak

„Když si to shrneme, tak výsledkem ročního boje s covidem je, že místo jediný roušky máme nosit dvě.“ Czech

Alle mennesker er født frie og likeverdige og verdige. De er utstyrt med fornuft og samvittighet og bør handle mot hverandre i en brorskapsånd. Norwegian

Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i drets. Estan dotats de raó i consciència i han d'actuar els uns amb els altres amb esperit de germanor col·legiate. Catalan

Wszyscy ludzie rodzą się wolni i równi pod względem godności i praw. Są obdarzeni rozumem i sumieniem i powinni postępować wobec siebie w duchu braterstwa. Polish

Pe lângă o biografie scrisă cu erudiție, prețuire și dragoste, cartea aduce cea mai profundă abordare a parcursului în credință al omului Eminescu. Revizuită în câteva rânduri, cartea nu trebuie să lipsească din biblioteca niciunui iubitor de cultură. Romanian

avien award ;tomato fear! ovoide tamesis ;vamos? ócreo t̃z

“Another tye” «Another Type»

1234567890%

email@mywebsite.com

# Great Vibes

ss03

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz braços, féfi, chá, éxido ročného type  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 WXYZ

*Alle Menschen werden frei und gleich in Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen ausgestattet und sollten im Geiste der Brüderlichkeit gegeneinander handeln weggelegt.* German

*Všetci lidé se rodí slobodní a rovní v důstojnosti a právech. SÚ obdarení rozumem a svědomím a mají by konat voči sebe v duchu bratstva.* Slovak

*„Když si to shrneme, tak výsledkem ročního boje s covidem je, že místo jedný roušky máme nosit dvě.“* Czech

*Alle mennesker er født frie og likeverdige og verdige. De er utstyrt med fornuft og samvittighet og bør handle mot hverandre i en brorskapsånd.* Norwegian

*Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i drets. Estan dotats de raó i consciència i han d'actuar els uns amb els altres amb esperit de germanor col·legiate.* Catalan

*Wszyscy ludzie rodzą się wolni i równi pod względem godności i praw. Są obdarzeni rozumem i sumieniem i powinni postępować wobec siebie w duchu braterstwa.* Polish

*Pe lângă o biografie scrisă cu erudiție, prețuire și dragoste, cartea aduce cea mai profundă abordare a parcursului în credință al emului Eminescu. Revizuită în câteva rânduri, cartea nu trebuie să lipsească din biblioteca niciunui iubitor de cultură.* Romanian

*avien award /tomato fear! ovoid tamesis /vamos? ócreo t'z*

*“Another tye” «Another Type»*

*1234567890%*

*email@mywebsite.com*



## Bambara

Bambara

O yoro bee, mobile be lakoori dugumogow fe, bangebaw. Ni si tomô na, u>b>a fara bôla ka to a kolo ye barsa a kolo de na fa ka ben. Norin taamasijne folow ye farigan, nunjibo, je bilennen don ani a be dimi, ani sogosogo. Togodala musow be nakobaara ke kosebe walasa k.'u ka tile musakaw soro. A baara folo de ye ka mogow lafaamu minimummunna delinako ninnu dabilali nafa ka ben. U hake tata bee ka kan ka ta don o don. Serekili don, min be kamarili ke arondisimen nataw la: Sikorolen, Kangari, Gelenlenkoro, Yorobugula ani Kalanna. Oromoni fana be bangerugu dawolo namaya kosebe, min be lawaji bali ka don bangerugu kono. A b'a To kuma to b Seereya ka cy nlandiya ka Barika. Zonye ka di fali ye kosebe. Yorow bee ni a jeye togo don nka u bee be wele ko "sosejeye". Sogosogoninje be muso minnu na, kanjabana, be se ka alu denw mine, sogosogoninje be min senkoro. Yen, a donna fanga ka folikulu min togo Bamako Super Rail Band. Kanjabana sogosogoninje be koko dooni dooni tile dama dow walima dogokun dama dow kono. O kuma kera ce do jena min tun ye weleweleda in me, ka misitigi ka telefoni nimero ta. Wore nuguyugulen man ca yan. Woren son san o san walisa ji ko ka nêgôya cogomi. Ni y'a laje, situlu be ke fen o fen ye du kono, o bee ye waribo musaka ye. O sogosogoninje ye kannasogosogonije, konobaralasogosogonije (aw ye ja laje gafe je Bana minnu bolen don alu danfaraw donni geleyaw), wolola sogosogonije, ani koletugudasogosogonije (i n'a fo kumbere). Worokorogengenew mana ne ta, ka keneya ka tila funu tuguni. Wikipaja ye donnisoba do ye Enterineti sira fe diye donnin caman jefolen be min kan. Sigi Dê tun be ka maden dugu mêt-gôw ni siri ka da u kun n>o ye Do ye. Walima u be se ka jesiw bin je kono, ka jeli bila jeje la, min be laban fiyentsya ma. U be banamisenni caman furake, i n'a fo: wololabanaw, kololabanaw, furulabanaw walima jegenekesiralabanaw (jegenabarani). Tonogo dow be don jeli la ka jegenebilenni bila mago la. Tinminemuso walima keneya tigilamago minnu be musow lajigin, jolilajofura caman ka kan ka soro alu balokoro. Sogoma, daraka fegeman dunnen kofe, aw be nikulozamidi ta. Ni mago be ka donnin min jejini, i b'e seben a kono, k'e nininkali k'a la. Sinkorokeredimi be mago mine ninakilidegunbana dow senfe walima u kofe, i n'a fo joni, ketekekeni, murasogosogo, disidimi, sisan, walima bana-

## Ewe

Ewe

*Nutasesē kplala nyo wu amenuweve. Dewohi àdi be yeaxlē kpukpui sia, alo? Fe sia f e la, miékpea ta na wona vevi eto. Yesiari si wòanya wo la, mido dze tso nu vovo-vowo gu. Esia tae wòna ykoe be Dan. Esi me gade sro~la, sro~nye yeyea, si ykoe nye Linda, sena le edokui me be metsaa ye na sosom kple sro~nye gbatoa yesiari. Kpo da, dzudzo babla kotoo le dzi dem tso anyigba la dzi abe kpodzo me dzudzo babla ene! Wo monukpokpo siwo vu di la gu do. Kpo ale si xexea me kata f e gbef adededoo le ta kekem togbo be miexaa nudzodzo alo nu ewolia le amewo si o ha la da. Flaf edatowo nye amesiwo tu Allada, Kutonu kple Ouidah duawo. Nusē vò le wo gu. Vovo~le egu wu mawu bubuwo kata. **MUDZODZO MUDZODZO**: Nyonuwi ade si nye xonye kple gutsuwi ade wono zozom gake exlae dem. Fo asa na nuwona siwo agblē nu le yuwò. Vù wò nu vòā me na Mawu le gbedododa me. D odo sia ato egome tso amugā tosiso la gu vasede mona tosiso la gu. Vònudodro~nuti mofiamē vevi ene dzie vònudrotawo zona do le Israel. Maviwo, miékpe de Eve mudzakawola siawo nuti hena wododo de ygogbe. Siamlom 14 enye ykeke 195lia le f ea me (196lia le f e ene sia ene me) le Gregoria yletigalēa me. Sohe ade si ykoe nye Anna hā lo~de nya sia dzi. Sohe ade si ykoe nye Theresa gblo be: Yeadewoxi la, awu siwo le tsia dzi fifia dzoo dzi nam, elabena wole bablo dom wo vevie. Wò nyawo me neko. Sohewo dzea ygo lāmesēkuxi siwo kata gu miéf o nu tsoe fifia. Welo~wo noewo gake yeadewoxia, wowo dzre hā. Fovuli ga no anyi gake enu me sē abe 1979 to o. Ghana f e kplala tatiawo kata ge eye wode Provisional National Defence Council (PNDC) abe dzidudu yeyea. Sro~nu tso ale si tututu Mawu le kple ale si nàwo ate de egu la gu. **TE MONU SIA KPO**: Bia sro~wò be de wàtena de edzi ne yele nu f am tso ye sro~xoxoa gu hā? Tsi koko de glia gu sia yi edzi yeyixi didia de, eye esi wokpo be gli la bobo nyuie vò la, wowo dzadzrado gāa de. Fumegbe siawo nyea dedienf e na wo. Nya siwo megblo na mi la, gbogbo kple agbee wanye. Fua gome f e tef e adewo nye ba soy, kpewo xò tef e bubuwo hā key, eye atsiat umegbewo hā to de tef e adewo. Vù wò nu vòā me na Mawu le gbedododa me. De wòanya be woadzo le tef ea? Ye ado to de nyagblo~dilawo, Eye ykeke ado viviti de wo. **Miaf e susuwo so le nu sia nu me!** E, àte gui ne etiae be yeawoe. E, Biblia dee fia be amewoe. Edene fiana zi gedē be wole gu vām*

## Fula

Fula

Hooreejo leydi don wi>e Paul Biya. Walla o habbanaama e makko tekkere. Goomu hinyoobe nguu no halfinancoo tefugol annda fii maayeele wadde ka fuddode hitaande doo, ko non kadi fii deya wadnoode e lewru Korse 2006. Ginenaabe jooni no anndi holno be wadirta haa daade mabbe den nanee, maadum no be piirirta fii heftugol fotdegi mabbe din.» Fonnye hittaa buy e nyaamdu leyde. Ke adan, fulbe ngollanno jamma e nalauma. Baawo don Kente burdi tamude laamu ngun o hawtindirri taaga hooreejo-leydi e ministir defansi. Baddingol So tawii yahdu yontii, dendiraabe (bidbe gorgilaabe) ngara waddinde kaliifa (biy kaawiraado) mum en. Endi jogii luube, ede mawni! Be ndaranii kadi renndinde doole mabbe e de parti kominist leydi ndii. Cadeele njoli hakkunde mabbe. Caggal waktuuji seeda miniteeriibe ben libi laamu ngun e innde njubbudi inneteendi CND (Conseil National pour la Démocratie et le Développement, e maanaa mbatu ngenndi wonande demokaraasi e bamtaare). O saykii e hitaande 1931 ko wuro Keserkuunda. Gooto e murtannoobe laamateeri Malle ben laatino Pullo no wi'ee Keli Tejella. Ke buri yimbe 200 fellaa on saanga. Demde godde jeyaa e ndun suudu ngon: ce>aar (demngal seereero) e njolfo. Naawoore Rivonia wadi ko hakkunde oktoobar 1963 e suwee 1964. Fulbe ina joganii dum karfeeje heewde. Wonndibbe makko wallii mo haa o wayli tuuginorde leydi ndin fii joodagol ko buri happuuji didi yamiraadi din. Demngal lahal ene waaui ardude e nafaore, kono kadi ene waaui arde baynge: duum soomii ko lehe yseekiraabe e caabune esiraabe. E bataake mo o rewni e juude biyiiko debbo biyeteedo Lindzi o wiigi heen “Hol ko firti ndee welli-taare ndokketee-mi so tawii fedde besngu ina lutti hadeede”. Sokaabe ngam miijoji mum>en, hono Mandelaa>en, ko seerndaabe e sokaabe ngam warhoore. Yumma makko ko pullo biyetenoodo Egge. E oktoobar ndeen hitaande Goomu Kisal Fedde Ngenndiije yetti hawraande 417 « seysitoore laamu aŋamngureewu Afrik worgo », dabbi kadi goppitgol derndaangal « yimbe sokraabe sabu laabi fenaande kisal Dawla », hollitoore « luundagol mum apartaayd ». Gayi, walla ndammiri kirsee, payane cagginee, o ñalla e moorel. “Gemdii waaju arii on immorde ka Joomi mon”. Harnde Labe ko saare njulayaagal hittunde teentii e bayge mbattiigu won-dude e Senegal e Gammbi. Demngal ngal ina jeyaa e suudu demde Hiirnaange Atlantik, taweteendu kanyum duu e nder suudu demde afirikankeeje burndu yaajude



## Hausa

Hausa

Wannan taron shine don nuna karshen bikin na shekara dari. A cikin 2000, Hadaddiyar marubutan Larabawa a Misira sun hada da littafinsa mai suna *Al-Mu' alim 'Ali* (Master Ali) daga cikin ingantattun litattafan Larab-ci guda 100 a tarihi. Ziyarar ta hadu da halartar lambobin yabo tare da aikin habakawa ga Rebelle yayin da take Amurka. A cikin binciken nasa, Ruggie ya goyi bayan tsohon yana mai bayyana cewa inda wata Jiha ta amince da yarje-jeniya, tuni tana da hakkoiki na kare mutane daga keta hakkin dan adam da wasu kebabbu ke yi a cikin yankunansu. Wanda wadannan kasashe biyu yanzu haka suna matsayi na koli-koli a habakar tattalin arziki a duniya. Wadannan bambance-bambancen suna da alaƙa da wannan tsakanin mummunan ra'ayi da ingantacciya, har da tsakanin hakkin mutum da hakkoikin rukuni, amma wadannan rukuni ba su da hadin kai. Rufe hanci da bakinka tare da gwiwarka mai lankwasa ko nama a yayin da kake tari ko hurawa. Rediyon Microwave relay ya danganta Ghana zuwa ga makwabta. Rastafari gabadaya masu tauhidi ne, suna bautar Allah daya wanda suke kira Jah. Richard Eyimofe Evans Mofe-Damijo (an haife shi 6 ga Yuli 1961), wanda aka fi sani da RMD, dan wasan kwaikwayo ne na Nijeriya, marubuci, furodusa, kuma lauya. Rikicin da ya dauki tsawon kwanaki hudu ya yi sanadiyyar rayukan 'yan Kudu da 'yan Arewa da dama kuma wasu da dama sun jikkata. Rikicin tattalin arziki ya fara aiki a tsakiyar 1980s zuwa karshen 1990s sakamakon yanayin tattalin arzikin kasa da kasa, fari, faduwar farashin mai, da cin hanci da rashawa na shekaru da yawa, rashin shugabanci, da nuna karfi. Sana nan Abu Sufyan ya isa, yana gaya wa Kinana ya gjiye baka don su iya tattauna batun hankali. Saboda ofishin ministan al'adu da kungiyar dillalan raya al'adu na shekarar dubu biyu da goma suka dauki mataki akan cewa za su gyara Ayasofya. Sana'ar mahaifinsa ita ce sassaka, amma wani lokaci ya kan yi wa Fulani kidan kotso jefi-jefi. Sharjeel da gawawwakin Amr sun tafi kudu don kama Falasdinu. La su gyara a RMD ne daga wake-wake zuwa kide-kide, saboda ci gaba da al'adu. Ta kware a wasan tseren mita 100, inda ta kafa mafi kyawu na dakika 11.40 a lokacin Gasar Cin Kofin Duniya ta 1991 kuma ta zama zakaran Afirka a taron a 1993. Tana aiki ne a matsayin shugabar kasa kuma shugabar mata ta IPMWN Women Association, mace kwatankwacin



## Ndonga

Ndonga

Aa Nehale lya Mpingana ya tungilwa oomboola mbali Maria Namupala OMAJALE-Oshikandjohogololo sha Nehale lya Mpinga moshitopolwa sha Shikoto osho shimuwa sha konekiwa shi na aakwashigwana taya dhengwa unene, kompumbwe yomeya gaantu nogiinamuwenyo. Pethimbo embo ndika tali nyolwa, hailwa Jaapopi okwa li Omunambelewa Omukuluntupitithi mElelo lyoshilando sha Venduka. Ngaashi mograde 8 ooperesenda 30 dhaalongwa chadhi endulula ograde ndjoka. Gamwe gamahangano ngoka ga gandja omakwashilipaleko ongaashi Namdeb, UNAM, NWR, MMI Holdings noshwaga Six Group. Ehokololo ndika olya witha Omusita Shikuma nayi. Moshiponokela osho tuu shoka okamba yaakwiita ya Pitso m'Angola kuumbangalantu w'Oshikango na yo oya homonwa. Ofilima otayi ka morika moka DVD mbala. Home Eenguhudana Aakokele inaya kuthwa mo melandulathano lyoshikukuta Aakokele inaya kuthwa mo melandulathano lyoshikukuta ONGWEDIVA-Omunashipundi gwElelo lyoshitopolwa Omusati okwa li aakulupe natango otaya pewa iikulya yoshikukuta. Naashi a ana ngaho, okwa ninga eudafano pokati kaye na-Kalunga. She iita yoyene oya li pokutameka lela. Omuntu kehe oku na uuthemba wemanguluko Iyokweenda nokukala meri lyoongamba dhoshilongo shoka e li.

“Eshi osha yela kutya ino hala okuyelekela omhangu kutya omelwashike wa longela oilonga youbalibali nomelwashike wali una oku diapela omunhu oipundjamenye,” osho omupanguli Marlene Tomasi a popya omanga ina tuma Silas Shilamba kondjendililo. Mboka haya landa omili niikuni ohaya ende aluhe uusiku noya konekiwa ha ya zi ombinga yuuninginino. Lamue okwa lombwele iikundaneki kutya: “Ngame itandi ka hepeka ethimbo lyandje noshinima shoka. Joel Kamwangha ngoka eli mendondo onti-10 okwali a ulikwa oye omulongwadhingwi posikola ayihe ya Ntinda. Uuthemba mbuka inau dhimbulukiwa uuna omuntu ta pewa egeelo kaali na sha neyono Iyopapolitika nenge keyon>o Iyaa na sha nelalakano nomakankameno g'Igwanahangano. Ngame pethimbo lyandje, onda li handi undula ekuya. Aadhani oyendji mboka ya kalelepo osikola dhawo dhayooloka oyendji oya za mo Academy dhom'Oshakati noNgwediva naashika otashi ulike kutya onakuyiwa yuudhano moshitopolwa oyi li momake omawaanawa. Ta pewa nokuli ondjabi iwa epo a ha ye. Ewiliko lyetanga ndika mo Kavango olya li ngaashi tashi landula. Okwa itaalwa

## Pug

Pugli

Yúó a Yéu da kɛ́f kpõ a nòd pɛ̃ hɛy nɛ. Hà mazi-gámúó magamù hà halá mua na zimu gámu. t biséna kɛ̃ gànù re, yàaré hɛ̃ lée ṽ. A Mɔv nu kòne hà kakali thò. A Kamf khàràgì hà suunié nɛ́a re nu hã bì hà duro dɔ̃. Nibinó kɛ̃ kalì hà bio wɛ̀èrò wɛ̀é re. N mɛ́ nààrì hà gũbe re daá nu puny àa ymà hà ha-falɛ̃ dāse re. Hà enì holoḡe a Lèzi lege a Levii bɛ́e. Aa bɛ́e thue' yuó la mua pha àa nauwáa re. Zàarà yu ẽmá fɛ̃, ṽ balɛ̃ mɛ́f vɛ̀èrì hà halɛ̃ re sɛ̃ṽdaali. Nì hà là-kolii kɛ́f ùrì nàa da mɛ́f wà nàa bio yie ré. Lɔ̀d má kɛ̃ kpɛ̃ hà bio re, n pha ṽ nu àmena re nu ṽ di. Námɛ kɛ̃ ṽà dià nù bà bì hà námɛ wàadiá kpɛ́e, ṽ yà jwɛ̃ re. Nua àwɛ̃-thò hɛ̃ kòne a. N gára hɛ̃ n hɛ̃ nu ba nà nu n sù t̃i mɛ̃ hà dɛ́e. Bààbe phàphoro hɛ̃ bà t̃i kɛ̃ cò sòle. Ṽ cò ba-yɛ̃rò fɛ̃. Hà Filà-bio peerié hɛ̃ bilia ; peerié daàwɛ̃nɛ̃ hɛ̃ nàa nèe diy. Hà cuó lɔ̀dò kòlòó re, ṽ gbɛ̀rɛ̀gì re. Nì hà balɛ̃ wàlaá hoó bɛ́e thɛ̃mɛ nàa hà daá fafalɛ̃ nà àa kaà ymà dɛ́ay nɛ. Kòkɔna hɛ̃nò hà bio juó nɛ, n phèrì hã tha re. Halá bɛ̃-thùthòma bilɛ̃ phùluù. Hà bio jwɛ̃re bilòó re, hà balɛ̃ phɛ̃li puny tha re. Hà bolemó thà pò hà thuma jòdò ṽ hɛ̃nò nù ù t̃i kɛ̃ re. Hà nà-ìlò lá hà nèbie parì re nu hà nèbie bì hà na luo biri dà. A Mɛ́f là hà k̃ia pàmì t̃i ogi vògì hà sòe. t̃a hɛ̃ n kɛ̃ wɛ̀e nu ṽ biri kòni nu n thɛ̃mì ṽ. A ymagi kɛ̃ z̃ṽ i khèlò dià ; kpàràgì tha. Zàarà hà hala kɛ̃ terì re, daá nù yuó hã terì bo re. Nima yéé hà dāanì ṽe phùli hã-thù fɛ́e z̃ṽe hà dāanì. Dómá hɛ̃ lée hà biséna ṽ kɛ̃ zà. Chòchòroma chiùrì re nù a thɛ́ó nèò. A Kamṽ i hà viiumió re. Bà nàbueé s̃smò re ; enì hɛ̃ bà kɛ̃ sa. Fɔ̀la hɛ̃ hà halɛ̃ kɛ̃ cà. Hà thɛ̃daá juiithue' wɛ̀é-àa kòlɛ̃ fɛ̃ ṽ à nu hà thɛ̃daá jàgì re. t biséna kɛ̃ gànù re, yàaré hɛ̃ lée ṽ. Hà kàkàlām-balia kàkàlāmúó òḡe kɛ̃ kàlāmì bà re, hà kàkàlām-balia nu òḡe kɛ̃ tege. N t̃i hēdeé khèrèni hà f̃illa re. Hà biséna kɛ̃ wani re, a M̃scuó pha nù ilɛ̃ nu ṽ tagi. Dɛ́arà wò à nu hà dɛ́adɛ́l̃à ṽààr̃f yòdòrì re. Hà jùhɛ́t̃á bilòó re, bà nà z̃ṽ hà dāanì, n là ba pàràni re. Hà bio hɛ̃ kpõó hà mogoo hà bio ca gālāmì re s̃i wāa bì hã kpõó. Dápòlɛ̃ hɛ̃ bà dɛ́e hà nòd jurey nu jibinó key khèrì ṽ bɛ̃-d̃iā nà-kàname hɛ̃. Ỹaga ṽe, àmì-diimiá bilòò re, jwɛ̃ wò nà ỹa na di. Ch̃fchòrome thɛ̃ hɛ̃nò a Buizāá ; ṽ kòd̃l̃s duó. Soma kh̃uò hɛ̃ lée m̃aa, n mɛ́f zaragì soma di re. H̃wɛ̃ hɛ̃ l̃ẽe hà ṽaá l̃oo, hà ṽaa kɛ̃ khagì. Hà balɛ̃ ṽu hà gbāá ñw̃a re nu hà b̃eró bì kh̃ere. Yúó a Yéu da kɛ́f kpõ a nòd pɛ̃ hɛy nɛ. Nì hà cuó bì ṽ kòd̃l̃o th̃eé jùbì-kòd̃ th̃e-th̃aa janì ṽ re. A W̃u hɛ̃ n kɛ̃ ṽ, ṽ s̃smò fɛ̃. Eee! Bà s̃i

## Serer

Serer

No andid i jom le wiin fop a mbegna, fa ke warna den too te mbod teen keen fetu jam na adna fee, No ñak o and fo o yeesandaa ke warna in, naa bisiidaa fitna, fa yiif a petaru no ñoow in too adna faynuwiin we a layaa o ngalaat dan, taamaala matee den fo ñak keen refu ke wiin we a moyf na o mbug no ñoow, No Ke moyfna, ten ref a saax ake a yetooxaa ke jofna no kiin ndax jam a jeg boo muu refna yeeg o fañ o neewandel, No ke moyfna, ten ref ndamir a paax too moyf o satkand ngaariit ndeer a caax ake, No ke mbokatoor ne keet ke a ngibinna a ref baat o yetoox kaa jofna no ñoow no kiin, ni jommi mbodir ni ke warna dew o tew mbaat o koor, too a moyfkaa ngeenoox no kaa jofandna a paam o ñoow no kiin, A caax ake mbegna teen fop, a njaba a njal fi mbokatoor maak ne xeet ke ndax de mbaag o moyf o satkand a yetax ale no kaa jofna no kiin, Ne fop a mbaruuna andit a ndamtin neen a jegta ngaa neen ke warna kiin a sogo jeg o njiriiñ. No andid i jom le wiin fop a mbegna, fa ke warna den too te mbod teen keen fetu jam na adna fee, No ñak o and fo o yeesandaa ke warna in, naa bisiidaa fitna, fa yiif a petaru no ñoow in too adna faynuwiin we a layaa o ngalaat dan, taamaala matee den fo ñak keen refu ke wiin we a moyf na o mbug no ñoow, No Ke moyfna, ten ref a saax ake a yetooxaa ke jofna no kiin ndax jam a jeg boo muu refna yeeg o fañ o neewandel, No ke moyfna, ten ref ndamir a paax too moyf o satkand ngaariit ndeer a caax ake, No ke mbokatoor ne keet ke a ngibinna a ref baat o yetoox kaa jofna no ñoow no kiin, ni jommi mbodir ni ke warna dew o tew mbaat o koor, too a moyfkaa ngeenoox no kaa jofandna a paam o ñoow no kiin, A caax ake mbegna teen fop, a njaba a njal fi mbokatoor maak ne xeet ke ndax de mbaag o moyf o satkand a yetax ale no kaa jofna no kiin, Ne fop a mbaruuna andit a ndamtin neen a jegta ngaa neen ke warna kiin a sogo jeg o njiriiñ. Pasil ten ref a payf ale xupna o njiriiñ no ñoow a wara o aarel na kenand axe fa kam saax le. O kiin mu refna o ñoowaa kam ngentand um a ware aar a maakooyel no ñoow um no jeg um. Na aada um no ngentand um baa waag o andid xooxum kam saax le. Oxiu naa jallaa rawaa jeg muñoor kaa saqtoona pasil of boo te mbaag o yeeg o ñoow fel na keen den. Ke yeegnit neeke a bisiidna, waraand o bakand ni saax leng mbaat i mbokatoor, leng mbaat o kiino leng boo te tax ta fesoora naa te warteerna ni ke warna jeg. Ni ke warna mu refna te fi an, nuu refna teen a juga maa waroona day, na ne luwaa (tat ale) bistiiduuna ndax nu refna, a andangaa mete warna day, dalkee



## Xhosa

Xhosa

Petsane nefolosi uNdumiso Mabena kwisigaba sesibini. Ekugqibeleni iProteas ikhe phantsi isitya sigcwele ngoothinti abasibhozo bonke kwitumente equka amaziwe afana noMzantsi namanye amaziwe. Nakuba kunjalo, izithili zinako ukubandakanya ootitshala abaninzi. Oko ke wayequmbile ukusukela ngoko,” utshilo uMvenya. Zalisa ngokumalunga nesifundo ngasinye. Wonke umntu ufuna imfesane. Tshekisha ukuba umfundi ngamnye uyizalisile ingcaciso engaye buqu ngokuchanekileyo na. Ukufika kwam apho ndafikela kusapho lwam. Qaphela unciphise ubude bomthi ku 2-2,5 m kuba oku kulula xa kusetyenzwa ngesandla. Khuzwayo kunyaka opheleleyo. Gcina abantu kude kwihagu zakho. Abathathi-nxaxheba baya kuzihlawulela ngokwabo iindleko zohambo. Ziyacelwa izikolo ezingwenela ukufundisa amakhondo ezifundo athile kwezoBugcisa noNkcubeko kumaBakala 8-9 ukuba zenze isicelo soko kuMcebisi ngeze Kharityhulam eyiNtloko (Chief Curriculum Advisor) ekuwi-EMDC yazo ukufumana imvume yokwenjenjalo. Babeshishina kakuhle namasimi abo echumile. Makhe sijonge nganye kula mangaku kufutshane. Umyalezo wam kwabasakhasayo kukuthi mabaginise esikolweni. Xa belahlekile, balahlekelwa ngumyinge wemali abasengozini. Hayi, ukuzibulala akuhlawulelwa yile inshorensi. Zweli Mkhize uthi intsholongwane ye Khorona ixhalabise wonke umntu kwaye uluntu maluyazi ukuba lungayifumana xa lungazikhuseli ngendlela. Abanye kwabaggirha bathi benze imisebenzi yesintu ngokwabo kwaye baxhela isilwanyana xa uninzi lwabo sele lolukile, ukunikeza ulwaluko indawo ‘yesintu’ ngokuse sikweni. UGamba uthi ebetyelele izibhedlele Mthatha ngoLwesibini kwimozulu ebinetha futhi ibanda. Sele sibona ukuba ukunganda ukuhambahamba yindlela yokulwa nale ntsholongwane. Ndicela uncedisane ke nam. Aba babini baphuma kwilizwe laseMalawi. Lithuba ke eli. Ubathengisa, kodwa ngoku ufumana i-1>300 USD ngokubuyisela ngenxa yokuba i-Euro inyuke kwixabiso. Cinga ukuba ugala ukwakhiwa. Eli cwecwe ngoVolume 2 yelo laziwayo lithi “Ewe Nkosi”. Bavumile ke ukuthabatha inxaxheba. Ababemi kunye naye yayiyi-African National Congress, i-APO, i-ICU yaseKapa, i-CPA, imibutho yabasebenzi eyayivela, i-WPSA nayiphina inllangano eyayixhasa ugwayimbo, imigushuzo neentshukumo zezihlele zabantu phantsi kwePhulo loMbuttho oManyeneyo. Faka imihla ukuze ubone amaxabiso apheleleyo. Xa sele zikhule kakhulu, ama-